



Nr sprawy: **ZP.271.74.2014**

Załącznik nr 8

## Umowa nr ZP/.../2014

W dniu .....2014 r. pomiędzy Miastem Suwałki, ul. Mickiewicza 1, 16-400 Suwałki, NIP: 844-215-51-52, Regon: 790671030, zwanym dalej w skrócie Zamawiającym, reprezentowanym przez:

*Pierwszego Zastępcę Prezydenta Miasta Suwałk – Marka Buczyńskiego*

przy kontrasygnacie:

*Skarbnika Miasta - Wiesława Stelmacha*

a ....., zwanym dalej Wykonawcą, reprezentowanym przez:

1. ....
2. ....

w rezultacie dokonania przez Zamawiającego wyboru Wykonawcy w **przetargu nieograniczonym nr ZP.271.74.2014** zgodnie z art. 39-46 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r.- Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r. 907 z późn. zm.), została zawarta umowa treści następującej:

### § 1

#### PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest **wykonanie usługi szkoleniowej w ramach projektu pn. „Profesjonalny nauczyciel – wyższa jakość suwalskiej szkoły na terenie Powiatu Miasta Suwałki” część .....**, zgodnie z ofertą Wykonawcy z dnia .....
2. Szkolenie odbędzie się w salach wykładowych Suwalskiego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli przy ulicy Kamedulskiej 3 w Suwałkach.
3. W szczególności do obowiązków Wykonawcy należy:
  - 1) odpowiedzialność za merytoryczną realizację wykładów, warsztatów i konsultacji grupowych, zwanych dalej „formami doskonalenia nauczycieli”;
  - 2) zapewnienie ekspertów w danych dziedzinach do przeprowadzenia form doskonalenia nauczycieli;
  - 3) podanie Zamawiającemu danych i kwalifikacji trenerów do konkretnej części;
  - 4) opracowanie i przesłanie Zamawiającemu wersji elektronicznych materiałów szkoleniowych wykorzystywanych na potrzeby przeprowadzanych form doskonalenia nauczycieli,
  - 5) opracowanie i przeprowadzenie wśród uczestników form doskonalenia kwestionariusza/ankiety badającej wzrost wiedzy i umiejętności dydaktyczno-wychowawczych nauczycieli (uczestników form doskonalenia) w zakresie doskonalenia na początku i na końcu szkolenia oraz opracowanie analizy ilościowej i jakościowej w/w badania;
  - 6) zachowanie w tajemnicy wszelkich danych, do których Wykonawca będzie miał dostęp w związku z realizacją zamówienia.
3. Wykonawca oświadcza, iż zakres obowiązków wynikających z niniejszej umowy nie powoduje kolizji z ewentualnymi obowiązkami w ramach realizacji innych projektów



finansowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, jak również w ramach innych programów Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia i nie wyklucza możliwości prawidłowej i efektywnej realizacji zadań powierzonych na podstawie niniejszej umowy.

4. Zamawiający zastrzega prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizowanym Projektem, w tym dokumentów finansowych.
5. Wykonawca wyraża zgodę na zbieranie i przetwarzanie informacji dotyczących jego danych osobowych przez Zamawiającego i inne uprawnione podmioty w celach związanych z realizacją niniejszej umowy, w szczególności w celu kontroli nad prawidłowością jej wykonania i rozliczeń.
6. W zakresie poufności współpracy Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w bezwzględnej tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych na temat Zamawiającego oraz ochrony danych osobowych, zgodnie z ustawą z dn. 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101. poz. 926 z późn. zm.).
7. Do celów realizacji niniejszej umowy strony ustanawiają następujące dane kontaktowe
  - a) Osobą upoważnioną ze strony Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcą jest .....
  - b) Przedstawicielem Wykonawcy upoważnionym do kontaktowania się z Zamawiającym jest .....

## §2

1. Wykonawca zobowiązany jest wykonywać zadania będące przedmiotem umowy z należytą starannością z wykorzystaniem wiedzy i doświadczenia, jak również z uwzględnieniem wytycznych dla projektów realizowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.
2. Wykonawca nie nabywa z tytułu niniejszej umowy żadnych uprawnień pracowniczych przewidzianych przepisami Kodeksu pracy.
3. Wykonawca, w celu przygotowania materiałów szkoleniowych przez biuro projektu, zobowiązany będzie do przedłożenia w wersji elektronicznej w terminie nie późniejszym niż 3 dni roboczych przed realizacją danej formy doskonalenia następujących dokumentów:
  - a. scenariuszy (konspektów) wszystkich form doskonalenia,
  - b. programu wykładów i warsztatów w oparciu o daną ofertę doskonalenia,
  - c. innych materiałów metodycznych: scenariuszy ćwiczeń, prezentacji multimedialnych itp. udostępnianych uczestnikom form doskonalenia.
4. Wykonawca zobowiązany będzie do przedłożenia wersji papierowych w terminie nie późniejszym niż 7 dni po realizacji danej formy doskonalenia następujących dokumentów:
  - a. list obecności uczestników doskonalenia,
  - b. wypełnionych kwestionariuszy/ankiet,
  - c. wytworów pracy nauczycieli,oraz wersji papierowych wraz z podpisem w terminie nie późniejszym niż 14 dni po realizacji danej formy doskonalenia następujących dokumentów:
  - d. analizy ilościowej i jakościowej przeprowadzonego badania wzrostu wiedzy i umiejętności dydaktyczno-wychowawczych nauczycieli w zakresie doskonalenia



### §3

#### TERMIN OBOWIĄZYWANIA UMOWY

1. Strony ustalają, iż realizacja przedmiotu umowy nastąpi w terminie **od dnia podpisania umowy do 30 czerwca 2014 roku.**
2. Realizacja usługi nastąpi zgodnie z harmonogramem określonym w załączniku nr 1 do SIWZ.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany terminu realizacji poszczególnych form doskonalenia podanych w harmonogramie, o czym powiadomi Wykonawcę na minimum 7 dni przed planowanym terminem danej formy doskonalenia, podając nowy termin jej realizacji.

### §4

#### WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Strony ustalają, iż za wykonanie usługi, objętej przedmiotem umowy, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie po realizacji całości zamówienia zgodnie ze złożoną ofertą Wykonawcy, w wysokości ..... zł brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy jakie musi ponieść Wykonawca w celu realizacji niniejszej umowy.
3. Niedoścadowanie, pominięcie lub brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy przez Wykonawcę, nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia określonego w ust. 1.
4. Kwota wskazana w ust. 1 zostanie pomniejszona o zaliczkę na podatek dochodowy oraz należne składki na ubezpieczenie zdrowotne i ubezpieczenie społeczne, które odprowadza Zamawiający na podstawie oświadczenia Wykonawcy, zgodnie z przepisami obowiązującymi w dniu wypłaty wynagrodzenia, jeśli istnieje konieczność opłacenia takich składek.
5. Rozliczenie z tytułu wykonywania przedmiotu niniejszej umowy nastąpi na podstawie faktury/rachunku wystawionego przez Wykonawcę po zrealizowaniu szkolenia, przelewem na wskazany rachunek bankowy, w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionego rachunku wraz z wypełnioną kartą zrealizowanych szkoleń zawierającą informację o terminie, ilości zrealizowanych godzin wykładów/warsztatów/konsultacji grupowych, potwierdzoną odbycie się zajęć przez Dyrektora placówki, której szkolenie dotyczyło.
6. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 1 finansowane jest w ramach projektu pn. „Profesjonalny nauczyciel – wyższa jakość suwalskiej szkoły na terenie Powiatu Miasta Suwałki” o nr WND-POKL.03.05.00-00-225/12 (nr umowy: UDA-POKL. 03.05.00-00-225/12-00), realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet III. Wysoka jakość systemu oświaty, Działanie 3.5. Kompleksowe wspomaganie rozwoju szkół, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

### §5

#### KARY UMOWNE

1. Obowiązującą formę odszkodowania stanowią kary umowne, które będą naliczane w następujących wypadkach i wysokościach:



- a) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 10 % wynagrodzenia umownego określonego w § 4 ust. 1.
  - b) Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego innych niż określonych w §6 niniejszej umowy w wysokości 10% wynagrodzenia umownego określonego w § 4 ust. 1.
2. Strony zastrzegają sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
  3. Zamawiającemu przysługuje prawo pomniejszenia wynagrodzenia Wykonawcy o wartości przysługujących Zamawiającemu kar umownych.

## §6

### ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. W przypadku jeżeli Wykonawca w sposób rażący nie wywiązuje się z wymagań określonych SIWZ oraz niniejszą umową Zamawiający odstępuje od umowy ze skutkiem natychmiastowym.
2. Zamawiający może odstąpić od umowy z winy Wykonawcy gdy:
  - a) Wykonawca z własnej winy przerwał realizację usługi i nie realizuje jej przez okres 3 dni, pomimo dodatkowego wezwania na piśmie przez Zamawiającego,
  - b) Wykonawca realizuje przedmiot umowy niezgodnie ze złożoną ofertą,
  - c) Wykonawca realizuje przedmiot umowy wadliwie lub w sposób nienależyty.
3. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; odstąpienie od umowy w tym wypadku może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. Wykonawca w takim przypadku może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

## §7

### PRAWA AUTORSKIE

1. W przypadku, gdy zaistnieje powstanie utworu, Wykonawca poinformuje pisemnie o tym fakcie Zamawiającego i mocą niniejszej umowy Wykonawca, z dniem wydania materiałów, przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do opracowanych przez siebie w ramach niniejszej umowy i na potrzeby niniejszej umowy, materiałów na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim (Dz. U. z 2006 r., Nr 90, poz. 631 z późn. zm.) o ile stanowi on utwór w rozumieniu prawa autorskiego
2. Wykonawca wraz z powyższym przeniesieniem autorskich praw majątkowych, zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz upoważnia Zamawiającego do zlecania osobom trzecim wykonywanie zależnych praw autorskich.
3. Zamawiający z chwilą przeniesienia na niego autorskich praw majątkowych, będzie mógł korzystać z nich w całości lub w części m.in. na następujących polach eksploatacji:
  - a) udostępnienie Utworów na zasadach wolnej licencji,



- b) wszelkie utrwalanie i zwielokrotnianie (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), w tym utrwalania i zwielokrotniania bez żadnych ograniczeń ilościowych, dowolną techniką, w tym drukarską, cyfrową, reprograficzną, elektroniczną, fotograficzną, optyczną, laserową, poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, papier, w ramach systemu on-line (Utworów zdalnych do tego), wytwarzanie egzemplarzy, jakąkolwiek techniką, w tym zapisu magnetycznego, mechanicznego, elektronicznego lub innego, techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, magnetycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci; wszelki obrót oryginałem i egzemplarzami Utworów wprowadzanie ich do obrotu, najem, użyczenie; oraz sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
- c) stosowanie, wprowadzanie, wyświetlanie, przekazywanie i przechowywanie Utworów niezależnie od formatu, systemu lub standardu,
- d) wprowadzanie Utworów do obrotu, użyczenie, najem lub dzierżawa oryginału albo egzemplarzy,
- e) tworzenie nowych wersji Utworów, opracowań i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany),
- f) publiczne rozpowszechnianie Utworów, w szczególności wyświetlania, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie Utworów w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności elektroniczne udostępnianie na żądanie,
- g) rozpowszechnianie Utworów w sieci Internet, a także w sieciach zamkniętych,
- h) prawo do określania nazw Utworów, pod którymi będą one wykorzystywane lub rozpowszechniane, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczony będzie Utwór lub znaków towarowych wykorzystanych w Utworze,
- i) prawo do wykorzystywania Utworu do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji sprzedaży, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, a także przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych,
- j) zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek i adaptacji Utworu, prawo do rozporządzania opracowaniami, przeróbkami i adaptacjami Utworu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji,
- k) prawo do zwielokrotniania kodu Utworu (po przekazaniu kodu źródłowego na nośniku USB oraz na wydruku ) lub tłumaczenia jego formy (dekompilacja), włączając w to prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, a także opracowania (tłumaczenia, przystosowania lub jakichkolwiek innych zmian) bez ograniczania warunków dopuszczalności tych czynności, w szczególności, ale nie wyłącznie, w celu



wykorzystania dla celów Współdziałania z programami komputerowymi lub rozwijania: wytwarzania lub wprowadzania do obrotu, użyczenia, najmu lub innych form korzystania o podobnej lub zbliżonej formie,

4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, oraz zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w niniejszym paragrafie, następuje w ramach wynagrodzenia umownego. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z dokumentacji na każdym odrębnym polu eksploatacji oraz za zależne prawa autorskie.

## § 8

### ZMIANY UMOWY

1. Zakazana jest istotna zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Dopuszczalne są następujące rodzaje i warunki zmiany treści umowy:
  - a) gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia;
  - b) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym a inną niż Wykonawca stroną, w szczególności instytucją Zarządzającą lub Pośredniczącą, a także innymi instytucjami, które na podstawie przepisów prawa mogą wpływać na realizację zamówienia;
  - c) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki lub wytycznych i zaleceń instytucji Pośredniczącej lub Zarządzającej,
  - d) gdy wystąpią obiektywne przeszkody uniemożliwiające realizację zamówienia lub osiągnięcie jego celów według pierwotnie przyjętego harmonogramu realizacji zamówienia;
  - e) w przypadku zmiany osoby wskazanej w załączniku „Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia”, dodanie kolejnych osób do realizacji zamówienia przez Wykonawcę, na osoby posiadające kwalifikacje i doświadczenie nie mniejsze niż określone w warunkach udziału w postępowaniu jedynie w formie pisemnej w przypadkach wystąpienia sytuacji losowych udokumentowanych przez Wykonawcę tylko i wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego.
  - f) Zamawiający może także zażądać od Wykonawcy zmiany osoby, o której mowa w ust. 2 e) niniejszego paragrafu, jeżeli uzna, że nie wykonuje ona należycie swoich obowiązków, na każdym jego etapie realizacji usługi, jeżeli grupa uczestniczących w nim nauczycieli stwierdzi brak kompetencji wykładowcy i/lub sposób przekazywania wiedzy i prowadzenia zajęć będzie niezrozumiały. Wówczas Zamawiający wyznaczy nowy termin realizacji danej formy doskonalenia, po uprzednim przedstawieniu dla Zamawiającego propozycji zmiany wykładowcy.
3. Zmiana terminu realizacji przedmiotu zamówienia, w przypadku:
  - a) gdy wykonanie zamówienia w określonym pierwotnie terminie nie leży w interesie Zamawiającego,
  - b) działania siły wyższej, uniemożliwiającego wykonanie zamówienia | w określonym pierwotnie terminie,





- c) w przypadku wystąpienia obiektywnych czynników niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy.
4. Powyższe postanowienia stanowią katalog zmian na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia zgody.

## § 9

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową stosuje się odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz Ustawy Prawo zamówień publicznych wraz z przepisami wykonawczymi.
2. Spory wynikłe z niniejszej umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo i rzeczowo dla Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach – trzy dla Zamawiającego jeden dla Wykonawcy.

**Zamawiający:**

**Wykonawca:**